

## Regeringens proposition

### 1976/77: 29

med förslag till godkännande av tilläggsavtal rörande ändring i avtalet den 27 juni 1973 mellan Sverige och Finland för undvikande av dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och förmögenhet samt det till avtalet fogade protokollet;

beslutad den 18 november 1976.

Regeringen föreslår riksdagen att antaga de förslag som har upptagits i bifogade utdrag av regeringsprotokollet.

På regeringens vägnar

THORBJÖRN FÄLLDIN

INGEMAR MUNDEBO

### Propositionens huvudsakliga innehåll

I propositionen föreslås att riksdagen godkänner ett tilläggsavtal rörande ändring i avtalet den 27 juni 1973 mellan Sverige och Finland för undvikande av dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och förmögenhet samt det till avtalet fogade protokollet. Tilläggsavtalet träder i kraft samtidigt som avtalet och protokollet.

FINANSDEPARTEMENTET

Utdrag  
PROTOKOLL  
vid regeringssammanträde  
1976-11-18

**Närvarande:** statsministern Fälldin, ordförande, och statsråden Bohman, Ahlmark, Romanus, Turesson, Gustavsson, Mogård, Olsson, Dahlgren, Åsling, Söder, Troedsson, Mundebo, Krönmark, Ullsten, Burenstam Linder, Wikström, Johansson, Friggebo.

**Föredragande:** statsrådet Mundebo

**Proposition om godkännande av tilläggsavtal rörande ändring i avtalet den 27 juni 1973 mellan Sverige och Finland för undvikande av dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och förmögenhet samt det till avtalet fogade protokollet**

---

## 1 Inledning

Den 27 juni 1973 undertecknades ett avtal mellan Sverige och Finland för undvikande av dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och förmögenhet samt ett till avtalet fogat protokoll. Avtalet godkändes av riksdagen (prop. 1973: 179, SkU 1973: 73, rskr 1973: 361). Avtalet har ännu inte trätt i kraft. Anledningen härtill är följande.

Enligt självstyrelselagen för Åland bör det beslutande organet i landskapet, Ålands landsting, godkänna avtal med främmande makt, som innebär upphävande av eller ändring i bestämmelse i lagen, för att avtalet i denna del skall bli gällande i landskapet. Enligt lagen äger landstinget lagstifta i frågor som rör bl. a. kommunal beskattning i landskapet. Avtal som är tillämpligt på den finska kommunalskatten bör alltså godkännas av landstinget för att bli tillämpligt på kommunalskatten även på Åland. Dubbelbeskattningsavtalet mellan Sverige och Finland omfattar den finska kommunalskatten och därmed även kommunalskatten på Åland och är därför ett sådant avtal som kräver godkännande av Ålands landsting. Landstinget har emellertid den 23 december 1974 meddelat, att man har beslutat att inte godkänna avtalet. Avtalet har därför inte kunnat ratificeras av Finland.

Både på svensk och finsk sida har den uppkomna situationen bedömts som otillfredsställande då det har ansetts angeläget att snarast ersätta nu gällande dubbelbeskattningsavtal från år 1949 med ett nytt. För Finlands del har under senare tid motsvarande problem uppkommit även i förhållande till andra stater. Frågan har i dessa fall lösts så

att kommunalskatten på Åland har uteslutits från avtalets tillämpningsområde varvid Ålands godkännande av avtalet inte har krävts. Genom särskilda bestämmelser i avtalet har det dock gjorts möjligt att senare utsträcka avtalet att gälla även beträffande kommunalskatten på Åland.

Vid förhandlingar under år 1975 mellan representanter för finansdepartementet och finska finansministeriet nåddes enighet om att frågan i förevarande fall skulle lösas på samma sätt som har skett i förhållandet mellan Finland och vissa andra stater och den 9 september 1975 paraferades ett på svenska språket avfattat förslag till protokoll rörande ändring i avtalet den 27 juni 1973. Text på finska språket upprättades senare. Protokollet remitterades till *kammarrätten i Stockholm* och *rikskattverket*. Remissinstanserna gjorde inte några crinringar mot förslaget. Enligt önskemål från finsk sida har förslaget till protokoll sedermera ersatts av ett i sak oförändrat förslag till tilläggsavtal, vilket paraferades den 25 augusti 1976. Förslaget bör fogas till protokollet i detta ärende som *bilaga*.

Sedan regeringen den 9 september 1976 beslutat att tilläggsavtalet skulle undertecknas, har det den 9 november 1976 undertecknats för Sveriges del av chefen för utrikesdepartementet.

## 2 Tilläggsavtalets innehåll

Enligt *art. 1* i tilläggsavtalet ändras definitionen i *art. 3* punkt 1 a i avtalet av uttrycket "Finland" på så sätt att definitionen, såvitt angår den finska kommunalskatten, inte innefattar landskapet Åland. Detta medför att dubbelbeskattning kan uppkomma i vissa fall. Om exempelvis fysisk person med hemvist på Åland förvärvar inkomst som enligt *art. 15* punkt 1 i avtalet får beskattas i Sverige, kan han inte vid kommunalbeskattningen på Åland påräkna någon lättnad enligt *art. 24* punkt 1 i avtalet.

Genom *art. 2* i tilläggsavtalet införs en ny *art. 28* i avtalet. Bestämmelserna i den nya artikeln gör det möjligt att senare utvidga avtalet till att omfatta även Åland såvitt avser finsk kommunalbeskattning. Sådan utvidgning kan ske genom diplomatisk noteväxling och kräver alltså inte ändring av avtalet.

*Art. 3* i tilläggsavtalet innehåller en ändring av ikraftträdandereglerna i *art. 28* i avtalet, vilken nu numreras om till *art. 29*. Enligt de nuvarande reglerna i avtalet skall detta tillämpas första gången, såvitt avser skatt som tas ut vid källan, på inkomst som upp bärs den 1 januari närmast efter ikraftträdandet och, såvitt avser annan skatt på inkomst samt skatt på förmögenhet, på sådan skatt som utgår på grund av taxering andra kalenderåret närmast efter ikraftträdandet. För att undvika ytterligare dröjsmål med tillämpningen av det nya avtalet har ikraftträdandereglerna ändrats så att avtalet, oavsett när ikraftträdande

sker, skall tillämpas, såvitt avser skatt som tas ut vid källan, t. ex. svensk kupongskatt, på inkomst som upp bärs fr. o. m. den 1 januari 1977 och, såvitt avser annan skatt på inkomst samt skatt på förmögenhet, fr. o. m. 1978 års taxering.

Ändringarna enligt *art. 4* och *5* i tilläggsavtalet är av formell natur.

Enligt *art. 6* i tilläggsavtalet utgör detta en integrerande del av avtalet och dess bestämmelser tillämpas första gången samtidigt som avtalets bestämmelser.

### 3 Föredraganden

År 1973 undertecknades ett nytt dubbelbeskattningsavtal mellan Sverige och Finland vilket avses ersätta nu gällande avtal från år 1949. Det nya avtalet har emellertid ännu inte trätt i kraft. Anledningen härtill är att avtalet för att kunna ratificeras på finsk sida måste godkännas av landskapet Ålands landsting, eftersom avtalet berör bl. a. kommunalskatten i landskapet Åland. Sådant godkännande har inte skett. För att inte ikraftträdandet av det nya avtalet skulle fördröjas ytterligare har från finsk sida föreslagits, att kommunalskatten på Åland skulle uteslutas från avtalets tillämpningsområde, något som skett i flera nyare finska dubbelbeskattningsavtal med andra stater. I det förslag till tilläggsavtal, som har utarbetats, har man tagit fasta på dessa förslag från finsk sida. Förslaget innebär visserligen att dubbelbeskattning kan uppkomma i vissa fall, huvudsakligen för personer bosatta på Åland, men jag anser att denna olägenhet måste accepteras för att det nya avtalet skall kunna bli tillämpligt utan ytterligare dröjsmål. Genom de föreslagna nya reglerna i tilläggsavtalet om utvidgning av avtalet kan detta när som helst göras tillämpligt beträffande kommunalskatten på Åland. Sådant utvidgning kan ske genom diplomatisk notväxling och kräver således inte ändring av avtalet.

### 4 Hemställan

Med hänvisning till vad jag nu har anfört hemställer jag att regeringen föreslår riksdagen att

1. godkänna tilläggsavtalet rörande ändring i avtalet den 27 juni 1973 mellan Sverige och Finland för undvikande av dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och förmögenhet samt det till avtalet fogade protokollet,

2. bemyndiga regeringen att, i den mån det föranleds av tilläggsavtalet, meddela föreskrifter om ändring i fråga om taxeringar som rör statlig eller kommunal skatt och i fråga om andra åtgärder varigenom sådan skatt har påförts.

## **5 Beslut**

Regeringen ansluter sig till föredragandens överväganden och beslutar att genom proposition föreslå riksdagen att antaga de förslag som föredraganden har lagt fram.

*Bilaga*

**Tilläggsavtal rörande ändring i avtalet den 27 juni 1973 mellan Republiken Finlands regering och Konungariket Sveriges regering för undvikande av dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och förmögenhet samt det till avtalet fogade protokollet**

Republiken Finlands regering och Konungariket Sveriges regering har, föranleda av önskan att ingå ett tilläggsavtal rörande ändring i avtalet den 27 juni 1973 mellan nämnda regeringar för undvikande av dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och förmögenhet samt det till avtalet fogade protokollet, överenskommit om följande:

*Artikel 1*

Artikel 3 punkt 1 a) i avtalet erhåller följande ändrade lydelse:

”a) ”Finland” åsyftar Republiken Finland, och inbegriper varje utanför Finlands territorialvatten beläget område, inom vilket Finland enligt finsk lag och i överensstämmelse med folk rättens allmänna regler äger utöva sina rättigheter till havsbotten, dess underlag samt dessas naturtillgångar; beträffande den finska kommunalskatten inbegriper uttrycket icke landskapet Åland;”

*Artikel 2*

I avtalet införes en ny artikel 28 av följande lydelse:

## ”Artikel 28

*Territoriell utvidgning*

1. Detta avtal kan antingen i dess helhet eller med erforderliga ändringar utvidgas till att omfatta landskapet Åland beträffande den finska kommunalskatten. Sådan utvidgning tillämpas från den dag och med de ändringar och villkor, häri inbegripet villkor om avtalets upphörande, som kan anges och överenskommas mellan de avtalslutande staterna genom notväxling på diplomatisk väg.

**Suomen Tasavallan hallituksen ja Ruotsin Kuningaskunnan hallituksen välillä tulo- ja omaisuusveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi 27 päivänä kesäkuuta 1973 tehdyn sopimuksen sekä sopimukseen liittyvän pöytäkirjan muuttamista koskeva lisäsopimus**

Suomen Tasavallan hallitus ja Ruotsin Kuningaskunnan hallitus, haluten tehdä mainittujen hallitusten välillä tulo- ja omaisuusveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi 27 päivänä kesäkuuta 1973 tehdyn sopimuksen sekä sopimukseen liittyvän pöytäkirjan muuttamista koskevan lisäsopimuksen, ovat sopineet seuraavasta:

*1 artikla*

Sopimuksen 3 artiklan 1 a) kohta muutetaan näin kuuluvaksi:

”a) sanonnalla ”Suomi” tarkoitetaan Suomen Tasavaltaa, siihen luettuina Suomen aluevesien ulkopuolella olevat alueet, joilla Suomi lainsäädäntönsä mukaan ja kansainvälisen oikeuden yleisten sääntöjen mukaisesti saa käyttää oikeuksiaan meren pohjaan, sen sisustaan sekä näiden luonnonvaroihin; Suomen kunnallisveron osalta sanonta ei käsitä Ahvenanmaan maakuntaa;”

*2 artikla*

Sopimukseen lisätään uusi 28 artikla seuraavasti:

## ”28 artikla

*Alueellinen laajentaminen*

1. Tämä sopimus voidaan ulottaa, joko sellaisenaan tai tarpeellisin muutoksin, käsittelemään Ahvenanmaan maakunnan Suomen kunnallisveron osalta. Sellainen laajentaminen tulee voimaan siitä päivästä lukien sekä sellaisin muutoksin ja ehdoin, sopimuksen lakkaaminen niihin luettuna, kuin sopimusvaltioiden välillä diplomaattiteitse tapahtuvalla noottienvaihdolla määritetään ja sovitaan.

2. Om icke annat överenskommits mellan de avtalsslutande staterna, medför uppsägning av avtalet från en avtalsslutande stats sida enligt artikel 30, att tillämpningen av avtalet upphör på sätt som anges i nämnda artikel med hänsyn till landskapet Åland även beträffande den finska kommunalskatten."

### Artikel 3

Artikel 28 i avtalet omnumreras till artikel 29. Punkt 1 av artikeln erhåller följande ändrade lydelse:

"1. Detta avtal skall ratificeras. Avtalet träder i kraft trettio dagar efter den dag då båda regeringarna genom noteväxling i Helsingfors underrättat varandra om att ratifikation skett. Dess bestämmelser tillämpas första gången

a) såvitt avser skatt som uttages vid källan, på inkomst som uppbäres den 1 januari 1977, och

b) såvitt avser annan skatt på inkomst och skatt på förmögenhet, på sådan skatt som utgår på grund av beskattning (taxering) år 1978."

### Artikel 4

Artikel 29 i avtalet omnumreras till artikel 30.

### Artikel 5

Rubriken till punkt III i det till avtalet fogade protokollet erhåller följande ändrade lydelse:

"III. Till artikel 29 punkt 2"

### Artikel 6

Detta tilläggsavtal skall ratificeras. Båda regeringarna underrättar varandra genom noteväxling i Helsingfors om att ratifikation skett. Tilläggsavtalet utgör en integrerande del av avtalet och träder i kraft samtidigt som detta. Tilläggsavtalets bestämmelser tillämpas första gången samtidigt som avtalets bestämmelser.

2. Jollei sopimusvaltioiden välillä toisin ole sovittu, lakkaa jomkankumman sopimusvaltion 30 artiklan perusteella toimittaman sopimuksen irtisanomisen johdosta sopimuksen soveltaminen tuossa artiklassa tarkoitettulla tavalla Ahvenanmaan maakuntaan myös Suomen kunnallisveron osalta."

### 3 artikla

Sopimuksen 28 artikla numeroidaan uudelleen 29 artiklaksi. Artiklan 1 kohta muutetaan näin kuuluvaksi:

"1. Tämä sopimus on ratifioitava. Sopimus tulee voimaan kolmenkymmenen päivän kuluttua siitä päivästä, jona molemat hallitukset ovat noottienvaihdolla Helsingissä ilmoittaneet toisilleen, että ratifioiminen on tapahtunut. Sen määräyksiä sovelletaan ensimmäisen kerran

a) lähteellä kannettavan veron osalta, tuloon, joka saadaan 1 päivänä tammikuuta 1977, ja

b) muun tulosta suoritettavan veron ja omaisuudesta suoritettavan veron osalta, sellaiseen veroon, joka suoritetaan vuonna 1978 toimitettavan verotuksen (taksoitukset) perusteella."

### 4 artikla

Sopimuksen 29 artikla numeroidaan uudelleen 30 artiklaksi.

### 5 artikla

Sopimukseen liittyvän pöytäkirjan III kohdan otsake muutetaan näin kuuluvaksi:

"III. 29 artiklan 2 kohtaan"

### 6 artikla

Tämä lisäsopimus on ratifioitava. Molemmat hallitukset ilmoittavat toisilleen noottienvaihdolla Helsingissä, että ratifioiminen on tapahtunut. Lisäsopimus on sopimuksen olennainen osa ja tulee voimaan samanaikaisesti kuin sopimus. Lisäsopimuksen määräyksiä sovelletaan ensimmäisen kerran samanaikaisesti kuin sopimuksen määräyksiä.

Till bekräftelse härav har undertecknade, därtill vederbörligen befullmäktigade, undertecknat detta tilläggsavtal.

Som skedde i Stockholm den 9 november 1976 i två exemplar på finska och svenska språken, vilka båda texter har lika vitsord.

För Konungariket Sveriges regering:

*Karin Söder*

För Republiken Finlands regering:

*Jorma Vanamo*

Tämän vakkudeksi ovat allekirjoittaneet, asianmukaisesti siihen valtuutettuina, allekirjoittaneet tämän lisäsopimuksen.

Tehty Tukholmassa 9 päivänä marraskuuta 1976 kahtena suomen- ja ruotsinkielisenä kappaleena molempien tekstien ollessa yhtä todistusvoimaiset.

Suomen Tasavallan hallituksen puolesta:

*Jorma Vanamo*

Ruotsin Kuningaskunnan hallituksen puolesta:

*Karin Söder*